

OTIF



ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES

ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR

INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL

OCTI/RID/CE/41/6a)

8. Oktober 2004

(Original: Deutsch)

RID: 41. Tagung des Fachausschusses für die Beförderung gefährlicher Güter
(Meiningen, 15. bis 18. November 2004)

Thema: Verpackungsanweisung P 620

Anregung des Sekretariats der OTIF

ZUSAMMENFASSUNG

Erläuternde Zusammenfassung:

Im Gegensatz zum ADR und den UN-Modellvorschriften sieht das RID in der Verpackungsanweisung P 620 eine zusätzliche Vorschrift 4 vor, die nach Ansicht des Sekretariats gestrichen werden könnte.

Zu treffende Entscheidung:

Streichung der zusätzlichen Vorschrift 4 in der Verpackungsanweisung P 620 RID im Rahmen eines Fehlerverzeichnisses zur Ausgabe 2005.

Damit zusammenhängende Dokumente:

Keine.

Aus Kostengründen wurde dieses Dokument nur in begrenzter Auflage gedruckt. Die Delegierten werden daher gebeten, die ihnen zugesandten Exemplare zu den Sitzungen mitzubringen. Das Zentralamt verfügt nur über eine sehr geringe Reserve.

Im Rahmen der Harmonisierung des RID/ADR/ADN mit der 13. Ausgabe der UN-Modellvorschriften wurde die Verpackungsanweisung P 620 überarbeitet. Nach Einarbeitung der beschlossenen Änderungen in das RID/ADR wurde festgestellt, dass das RID im Gegensatz zum ADR folgende zusätzliche Vorschrift enthält, die im Rahmen der Umstrukturierung aus Rn. 658 (1) der RID-Ausgabe 1999 übernommen wurde:

"4. Die Öffnungen der Primärgefäße für flüssige Stoffe der UN-Nummern 2814 und 2900 müssen mit zwei hintereinanderliegenden Einrichtungen, von denen eine verschraubt oder in gleichwertiger Weise befestigt sein muss, dicht verschlossen sein."

Da diese zusätzliche Vorschrift weder im ADR noch im IMDG-Code oder den UN-Modellvorschriften vorgesehen und nach Ansicht des Sekretariats bereits durch die zusätzliche Vorschrift 2a) abgedeckt ist, wird angeregt, diese Vorschrift im Rahmen eines Fehlerverzeichnisses zu streichen.
